



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

Adiskide hori, agur:

Duela egun gutxi, azaroaren 17an, Donostiako Udalaren politika orokorrari buruzko eztabaida izan genuen Donostiako Udalbatzarrean.

Aipatu udalbatzarrean gure taldeak zaldu zituen iritzien berri zuzena izan dezazun, eskutitz honekin batera doakizu EAJ/PNV-EA taldearen izenean eman nuen hitzaldia.

Badakizu zernahitarako zuen esku gaituzuela. Eskerrik asko.

Estimado conciudadano/a.

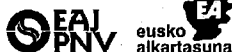
Recientemente, el 17 de noviembre, en sesión plenaria se desarrolló el debate sobre política general del ayuntamiento de Donostia.

Para que conozcas de primera mano las opiniones expresadas por nuestro grupo en el pleno señalado, os remitimos la intervención que en calidad de portavoz del grupo EAJ/PNV-EA realicé en dicho pleno.

Sabes que nos tienes a tu disposición. Recibe un cordial saludo.

Donostia, 2004ko azaroak 22

  
Roman Sudupe Olaizola  
EAJ/PNV-EA taldearen bozeramalea



Zinegotziak - Concejales y Concejales

Jaione Arratibel (EA), Patxi Baztarrika (PNV), Pilar Elgoibar (Independiente PNV), Xabier Ezeizabarrena (Independiente PNV), Jokin Ezkerro (EA), Harkaitz Millan (EA), Joakin Telleria (PNV), Mikel Ubillos (EA)



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

## **DONOSTIAKO UDALAREN POLITIKA OROKORRARI BURUZKO EZTABAIDA**

2004ko azaroaren 17a

Roman Sudupe, EAJ/PNV-EA taldeko bozeramailearen  
hitzaldia



Zinegotziak - Concejales y Concejales





Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

## UDALAREN POLITIKA OROKORRARI BURUZKO EZTABAIDAN ROMAN SUDUPEK EGINIKO HITZALDIA

Gaur da aurreneko aldia Udalaren politika orokorrari buruzko eztabaida bat izaten duguna. Udalgintzan urte eta erdi aritu eta gero. Aurreneko aldia izateak bi eginkizun jartzen dizkio gaurko eztabaidari: udal gobernuaren balantzea eta ebaluazioa egitea, alde batetik, eta etorkizuneko ekintza-lerro nagusi batzuk proposatzea, bestetik.

Segitutik esango dut, ordea, kezka betetako begiratu dela hiriari eman diogun begiratu, eta kritikoa alkatearen nahiz udal gobernuaren jardunari eman dioguna, baita oso kritikoa ere, esango nuke, alkatearen eta udal gobernuaren estiloari eta talanteari dagokionean.

Begi bistan dago gauzak ez direla ondo joan Udalean azkeneko urte eta erdi honetan. Alkatearen gobernu estiloak —praktikatzen duenak esan nahi dut, ez baitu han eta hemen predikatzen duenaren antzik— bi ezaugarri nagusi izan ditu: elkarrizketa ukatzea eta akordioak eta kontsensuak lortzeko gauza ez izatea. Hala erakusten dute hemezortzi hilabete hauetako gertaerek. Eta esan gabe doa arazo handia dakarkiola estilo horrek hiriari. Alde horretatik, gu seguru gaude ziklo baten amaiera ikusten ari garela, zeren, alkateak etengabe erakusten duen talante istilu-zale hori —talante zaharkitua benetan— hemen ere iraganera pasatuko baita denbora asko baino lehen.



## Eman diezaiogun begiratu bat hiriari

Abiapuntu gisa, esan dezagun orain urte batzuk baino hiri erakargarriagoa dela, oro har, gure hiria. Begi bistan dago gauza batzuk hobeto daudela orain urte batzuen aldean. Bizi maila handiko hiria daukagu, eroso bizitzeko. Urte hauetako udal-gobernu ezberdinen jarduna baliagarri izan da horretarako.

Baina, Donostia guztiak ez du bilakaera bera izan. Badaude gora-behera batzuk, bai gizarte aldetik, bai lurralde aldetik. Gizarte aldetik, Donostia ez delako bizileku eroso pertsona guztientzat, hiri garestia baita, "ezinezkoa" jende askorentzat. Eta lurralde aldetik, gauzak ez direlako neurri berean hobetu Donostia guztian, auzo askotako bizi-mailak ez baitu antz handirik "parerik gabeko markoarekin", nahiz eta auzo horiek ere Donostia diren. Horregatik, oso garrantzitsua da geure burua zurrizteko tentaldian ez erortzea, jokabide kontserbadorea eta loak hartzekoa baita hori, aurrera egin eta erantzun berriak, bikainak eta erabakigarriak ematea galarazten duena "parerik gabeko markoaren" atzean ezkututzen diren arazoei.

Zahartze prozesu kezkarrian sartuta dago gure hiria. Azkeneko 12 urte hauetan, esate baterako, 19 urtez behetikoen pisuak 7 puntu egin du behera (biztanleriaren %16 dugu gaur egun), eta 65 urtez gorakoen pisuak, berriz, ia 5 puntu egin du gora (donostiarren %20 dugu orain). Eta etorkizunerako proiektioek ere bide beretik segitzea aurreikusten dute.

Biztanleriaren zahartze hori arazo kezkarria da; faktore batek baino gehiagok sortua, denok dakigun bezala. Berez ere arazo larria den hori, ordea, are larriago bihurtu da, etxebizitza eta lan arloan egin den politikan ez delako behar adina egin edo egin dena ez delako eraginkorra izan. Etxebizitzak duen prezioak hiritik kanpora botatzen du Donostiako gazte asko eta asko, eta lantegitarako lurraren prezioak ere ez du gazteentzako behar adina lan



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

sortzeko modurik uzten, batez ere lanbide eta unibertsitate mailako prestakuntza duten gazteentzat. Ondo prestatu eta gaitutako pertsonak galtzeko arrisku garbia du gure hiriak. Gazteak "kanpora botatzeko" prozesu bikoitz horren ondorioa ikaragarria izan daiteke epe ertainera, biztanleria zahartzea eta gizartearen dinamismo falta besterik ez du ekarriko eta.

Plan Orokorra berritzeko dokumentuaren arabera, ohore triste bat du gure hiriak: buru-buruan dago etxez aldatzeko premia duten familien zerrendan. Donostian, familien %9,13k du etxez aldatzeko premia, eta Euskal Autonomia Erkidegoan, %5ek, batekoz beste eginda. Etxebizitzaren prezioak azkenaldi honetan izan duen igoera izugarriak erabat larritu du hiritar askok eta askok bere hirian etxebizitza bat izateko modua, nola erosita eta hala errentan hartuta.

Lehenbiziko etxea izateko premia duten pertsonen erdia baino gehiago 25-34 urte bitartean dago. Pentsatzekoa da horietako askok eta askok bere hiria utzi eta beste herri batzuetara jo beharko duela beharrezkoa duen etxebizitza bila, eta, jakina, geroz gehiago zahartuko da Donostia horrela.

Egitura ekonomikoaren datuei begiratuz gero, berriz, garbi ikusten da Donostiako barne produktu gordina —biztanleko aterata— Euskal Autonomia Erkidegoan den batez bestekoa baino txikiagoa dela, eta gainerako hiriburuak eta Gipuzkoa batez besteko horretatik gora daudela. Eta horri guztiari Donostiako biztanleriaren %15ek goi mailako tituluren bat duela eta gaur egun 20.000 gazte baino gehiago dela unibertsitatean edo lanbide heziketan ikasten ari dena erantsiz gero, errez ondorioztatu daiteke balio erantsi handiko jarduera ekonomikoak erakartzeko moduko lur eta azpiegitura eskaintza falta horrek zer ekarriko duen: gazte askok eta askok beste toki batzuetara alde egin beharra, duen prestakuntzaren eta itzaropenaren araberako lan bila.

Hiriari begirada bat ematerakoan nahitanahiezkoa da oraindik ere eginkizun nagusi izaten jarraitzen duen arazoaz hitz egitea: bakeaz, alegia. Gure hiritik terrorismoa, mehatxua eta estortsioa desagertarazteko, eta intolerantzia hondoratzeko lana egiteak izan behar du Udalaren lehen helburua, ahalik eta azkarren bakean eta elkarrizketan oinarrituriko elkarbizitza izan dadin gurea.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

### Egin dezagun udal politiken gestioaren balantze bat

Gaurko hitzaldia egiteko jarrita daukagun denborak ez dit uzten udal gobernuarekin bat egin dugun erabakien gainean luze hitz egiten. Edozein moduz ere, garbi esan nahi dut hor daudela gertaera asko eta asko, udal gobernuak gure taldeari leporatzen dion blokeo eta desadostasun politika ustezko hori erabat gezurtatzen dutenak. Esate baterako, agintaldi honetan orain arte izan diren udalbatzar guztietan hartu ditugun erabaki guztietatik, %62tan udal gobernuak eman duen boto berbera eman du EAJ-EA udal taldeak ere. Etxebizitza politika egiteko behar izan diren ia gai guzti-guztiak EAJ-EA taldeak aldeko botoa eman duelako atera dira aurrera.

Arrazionaltasun handiagoko irizpideak sartzea lortu dugu udalaren zerga eta tasetan, nola 2004koetan hala 2005ekoetan. Garbi erakutsi dugu badagoela modua beste era bateko aurrekontu politika bat egiteko, hiriarentzat hobea eta udalaren diruak ondo eramateko modukoa.

Eta balio handia ematen diogu batez ere denbora askoan ez atzera eta ez aurrera zeuden gai inportante batzuk zeuden atakatik ateratzeko egin dugun ekarpenari. Alde horretatik, bereziki nabarmenduko nuke Auditiz-Akulargo antolaketa, gure taldearen eta gobernu taldearen artean lortutako akordioari esker atera baita aurrera. Garbi ikusi da beste hirigintza modu batzuk ere bazirela Auditiz-Akularrerako, lehen proposatzen zutena baino ere hobek batzu-batzuk.

Natorren, ordea, gobernuaren jardunari buruzko balantzea egitera. Nahikorik ere merezi ez duen jarduna da, guretzat, gobernuaren jarduna; izan ere, Donostiako gizarteak dituen eskariei erantzuteko ekintza *eskasegiak* baitira gobernuak egin dituen ekintza batzuk, eta *oso-oso eskasak* beste batzuk, etika demokratikoaren politikari eutsi eta politika horretan aurrera egite aldetik.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

Ez ditut udal gobernuak egindako politika guztiak aipatuko. Aurren aurrena, etxebizitzaz arituko naiz. Ez naiz demagogian ereriko. Badakit arazo konplexua dela etxebizitzarena, eta horren konponbidea ez dagoela, ezta gutxiago ere, udalaren eskuetan bakarrik. Baina ez dago ukatzerik beste era batera ere egin ditzakeela gauzak Udalak, eta, egoeraren larritasuna ikusirik, bistan dago beste era batera egin behar direla gauza horiek.

Eta ez du balio Auditiz-Akularren aitzakia hartzea gai honetan udal gobernuak dituen gabezia nabarmenak estaltzen saiatzeko. Eta ez bakarrik gehiengorik izan ez eta gutxiengoan gobernatzeko ardura hartzen duenaren obligazioa amore eman behar den gauzetan amore ematea delako —baldin eta proiektuak aurrera aterako badira behintzat—, baizik eta baita Auditiz-Akularreko etxebizitzaz aparte beste 8.000 etxebizitza egitea ere aurreikusten zuelako 1995eko Plan Orokorrak, oraindik ere egin eta merkatuan jarri gabe daudenak nahiz eta zortzi urte pasa diren ordutik gaur arte.

Nik uste dut ia hamalau urte ilaran alkate daramatzanak ere izango duela zerbaiten erantzukizunen bat herritarren eskubide bat —etxebizitza bat izatea, alegia— gure hirian pribilegio bihurtzean. Gure ingurumari guztian diren etxebizitzarik garestienak eta lehenbiziko etxebizitza eskaerarik handiena hemen izateak dakarren ohore tristeak erakusten du Udalak erabili duen politika ez dela, kasurik onenean ere, nahikoa, zeren, Plan Orokorra berritzeko dokumentuak berak ere jartzen duenez, “nekez ase daiteke Donostian ikusten den eskaria oraingo politika motarekin”. Beraz, beste bide bat hartu beharra dago; izan ere, ez babespeko etxebizitza da nahikoa Donostian dagoen eskaerari erantzuteko, ez etxebizitza librea da babespeko etxeak eskuratzeko baldintzak betetzen ez dituen jende sail handi batek eskuratzeko modukoa, eta, edozein moduz ere, babespeko etxebizitza eskaintza bera ere txikiegia da.

Etxebizitzaz aparte, auzoez ere hitz egin nahi dut. Desoreka handia dago erdialdearen eta kanpoaldearen artean. Altzan, Larratxon, Herreran, Loiolan, Martutenen, Bidebietan... asko ari da atzeratzen hango bizilagunei ere tokatzen zaien ahalegin berezi bat egiteko unea. Auzo horiek dituzten egitura arazoek, barruko eta kanpoko bide faltak, dentsitate handiak eragindako

5





Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

aparkaleku eskasiak edota jolas eta aisialdiko gune ezak —auzo batzuetako oinarritzko urbanizazio gabezia nabarmenak ez aipatzeagatik— osoko birgaitze plan bereziak eskatzen dituzte, gehitxo atzeratzen ari diren plan bereziak.

Beste alde batetik, esan nahi dut Gazteria nahiz Gizarte Zerbitzuetako ordezkartzetan egin diren berrantolaketak aukera onak zirela, baldin eta alperrik galdu ez balira, Berdintasun eta elkartasun zinegotzigo bat sortzeko, zinegotzigo bakar batek diseinatu eta sustatzeko —zeharkako ikuspegiarekin, betiere— hainbat arlotako politikak: giza eskubideak direla, sexua edo sexu orientabidea dela eta izaten diren desberdintasunen kontrako politika dela edo inmigrazio eta lankidetzaren politika dela.

Nabarmendu beharrekoak ditut, bestalde, garraio publikoaren politikak. Gai zabal-zabala da. Gaur aipatu besterik ez dut egingo azken urte eta erdi honetan behin eta berriro egiaztatu ahal izan dugun kontu bat: tranbia ez dagoela alkatearen lehentasunen artean.

Bien bitartean, mugikortasun ikerketek erakusten dutenez, motordun joan-etorriak gehituz doaz Donostian, eta garraio publikoak ez dio gaina hartzen. Oso bestela, autobus publikoak gutxiago erabili izan dira azken lau urteotan. Kostuak, ordea, gora eta gora doaz, erabiltzaileek ordaintzen dituzten prezioak ere gero eta gorago, KPI gaindituta, doazen moduan. Zalantzarik gabe, motordun joan-etorriak gehitu bai baina garraio publikoa horien kargu egiten ez den neurrian, oso bestela gertatzen baita, herritarren intereserako beharrezko diren jasangarritasun irizpideak betetzea arriskuan egongo da. Horra hor zergatik kezkatzen gaituen gobernuak tranbia ezartzea behar bezain irmo ez bultzatzeak.

Begi zorrotzez so egiten diegu kultur ekipamenduei ere. Zinez espero eta nahi dugu hutsik gabe eta anbizioz beterik, benetan berritzaile izateko asmoz Tabakalerako proiektua gauzatzea, nazioarteko erreferentzi zentroa izateko moduko berezitasunez hornitzeko. Tabakalera aukera paregabea da gure hiria europar esparruan erreferentzia punta-puntakoa bihurtzeko. Ez dugu



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

alferrikaldu edo kolokan jarri behar protagonismo keriatatik, argazkian aurreneko agertu nahiagatik. Horrelako zedozer sumatu dugu, eta horrek kezkatu egiten gaitu. Donostiak intereseko du —eta, hargatik, udal gobernuaren helburu izan behar du— erakunde arteko errespetuzko harremana eta adostasuna elikatzea, horrelakoen bitartez gauzatuko delako Tabakotegia benetan.

Zorroztasun bera darabilgu gobernuak kirol instalazioak mantentzeko gestioari begiratzeko, gauza jakina delako egoera kezkarrian daudela. Gobernuak utzikieriaz jokatu du alor horretan, instalazio horien arduraren Udalarena baino ez izanik, ez zegoelako zertan horrelako egoera batera heldurik. Halaber, ez zegoen zertan Kirol Patronatuaren barneko antolamenduan halako gainbeherako egoerara heldurik.

Bestalde, ez deritzogu nahiko eta egoki herritarrek telekomunikazio zerbitzu aurreratuak eskuratzeko azpiegiturak berri eta prestatzeko politikari. Plan Estrategikoan jasotako orientabide oinarritzokoetako batek iradokitzen duenez, Donostiak erreferentzi hiria izan behar du berrikuntzan, zientzian eta teknologian. Hartarako, tresnak behar dira, eta haien artean lehen puntakoa da Miramongo Teknologia Parkea. Gauzak horrela, okerra iruditzen zaigu Parkearen kapital gehikuntzan parte hartu ez izana.

Kezkatu ere egiten gaitu Donostiak metatu duen atzerapenak, Gipuzkoako hiri eta herri ertainen aldean zein Bilboren zein Gasteizenean, kable eta zuntz optikoak hedatzeri dagokionez, haien bitartez donostiar herritarrek telekomunikazio zerbitzu aurreratuarentako sarbide ona izan dezaten. Zabaltzen hasi eta handik sei urtera, udal batzuek bidea errazteari esker, gipuzkoar udalerriri askok, gestioak Donostiarekin batera edo are beranduago hasi arren, kaleetan kableak jartzen amaitu dute, edo lanak oso aurreratuta dituzte, Bilbon, esaterako, etxebizitzetan %59,2k kableari lotzea dute. Donostian, ordea, kableari etxebizitzetan %27,9k besterik ezin dute loturirik egin. Beste udalerrietan ez bezala, ageri-agerikoa da, hemen udal gobernuak ez diola behar besteko kasurik eman gaiari, nahiz eta Udalak eragilearena jokatu behar lukeen Donostia telekomunikazio azpiegiturarik onenez eta aurreratuenez hornitzeko.

7



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

Kezkatzen gaituen beste hutsune bat: udal gobernuak ez du pausorik eman Donostialdeako metropolia eratzearen alde, Donostiari dagokion arren bere metropolia eraiki eta garatzea.

Gestioari dagokionez, azken urte eta erdi honetan bestelako ekimenik ere izan da, eta haiek garatzerakoan edo ezin zurrizteko moduan atzeratuta doaz edo udal gobernuak, besterik gabe, ez ikusia egi die, Udalbatzarrak onarturiko ekintzak diren arren. Batzuk aipatuko ditut. Merkataritzako Kontseilua oraindik ez da eratu. Iztuetako biaduktua botatzeko ikerlanik gabe dugu, Udalbatzak duela 15 hilabete haiek agintzea onartu zuen arren. Amaran eraiki ahal eta behar den parkerik handiena, Karlos I.aren biaduktua kentzea, zain dago oraindik. Udal Gobernuak ez du inolako pausurik eman Igeldoko Tokiko Erakunde Txikiagoa eratzeke, nahiz eta urtebete joan den Udalbatzak hartarako gestioak egitea onartu zuenetik. Horra hor gobernu gestioan defizita erakusten duten adibide batzuk.

### **Gehiengoaren gobernu baten alde. Gobernu ekintzan jarduteko estiloaz eta modua hizpide**

EAJ-EA taldeko zinegotziek beti egin dugu apustu hirirako gobernu sendoa eratzearen alde, udalari egonkortasuna emateko gai den gehiengoaren gobernu bat, Donostia gaztetzeko ezinbesteko proiektuetan aitzindari izateko gauza dena, gure hiria europar esparruan punta-puntakoa eta bere pisuaren jabe egingo duena. Faltan nabaritzen ditugu lidergoa, anbizioa, ideia argiak eta epe ertainean hiria eraldatzeko indarraren jabe diren proiektuak. Inguruko hiriekin alderatuz gero, gurean eraldatze eta etorkizun proiektu aurreratuak falta dira. Etsairik handienak ditugu barnelilura eta biktima moduan agertzea. "Inguru paregabea" ona da, baina ez da nahikoa etorkizuna irabaziko badugu; potentziala da baina potentziala denez, garatu beharrekoa da. Hargatik, behar-beharrezkoa da gobernu sendo bat. Gaur egun, ordea, hirian diren garabi garrantziko bakarrak Loiola ibarrean eta San Martin merkatuan daude,

8



Zinegotziak - Concejales y Concejales



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

eta, bigarren horretan, atzera ere, gure arkitektura ondarearen zati bat galdu dugu.

Donostiarrek hauteskundeetan burutza eskuan jarri zioten alkatea buru duen talde sozialistari, baina ez zion gehiengorik eman. Gu bigarren geratu ginen, zinegotzi bat gutxiago dugula. Hauteskunde egunaren biharamunetik Elorza jaunari eskaini genion gobernu itun serio bat eratzea, hau da, programa akordioa eta gobernu ardurak banatzea. Joan-etorri batzuen bueltan, lana banatzea eskaini zigun (delegazioak, hain zuzen ere), Gobernu Batzordean bozka eskubiderik gabe. Halaxe Zapatero jauna Moncloara heldu zen arte.

Gerokoan, urtebeteren buruan, gobernu ituna negoziatzea proposatu zigun. Negoziatzeko eskaini nizkion programa eta funtzionamendu oinarriek ez dute alkatearen negoziazio saio izpirik ere jaso. Negoziazio serio bat esploratu beharrean, "ezetz" erantzun du, hiru baldintza bete ezinetan kamuflaturik. Auditiz-Akular eta zaborrei buruzko bere proposamenei "amen" esatea eta Eusko Jaurlaritzarekin berak daukan sestran laguntzaile izatea esijitu digu. Bete-betean frogaturik geratu da bere proposamena marketing hutsa zela, eta bere benetako aukera, nahiz eta aitortu ez, hasiera-hasieratik gutxiengoaren gobernua izan dela.

Hori ez da batere aukera ona hiriarentzat. Baina txarragorik ere bada: gutxiengoan gobernatu nahi izatea gehiengoaren jabe balitz bezala. 2004ko aurrekontua bakarka onartu izana dugu gertaerarik esanguratsuen, Udalbatzarrak aho batez adierazitako borondatearen gainetik inposatu baitzuen; nahiz eta legez hala jokatu ahal izan, ez da halakoetara jo behar etika demokratikoaren oinarrien arabera eta demokrazia lokala ahuldu gabe gobernatu nahi bada. Alkateak udal batzarkideen botoen %63 jaso zituen, eta, handik urtebetera, Udalbatzar beraren %60ak alkateak berak eskatutako konfiantza ukatu zion.

Bestalde, alkateak behin baino gehiagotan apurtu du 2003.eko uztailaren 3an onarturiko konpromisoa, aktan jasotzen den moduan, honela adierazi zuen: "berdinketarik izan daitekeela susmatuz gero, gaia ez dut bozka gai jarriko, ez dut kalitateko botorik erabiliko, beraz, aztergai beste bilkuraren batean aztertu



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

beharko da, Udalbatzarraren gehiengoak ordezkatzeko dituen akordioa lortu arte. Inoiz ez da amarrurik izango". Zoritxarrez, hitza jatea alkatearen jokabidearen osagai ohikoa izateraino heldu da.

Mozio bidez osoko bilkuran onarturiko akordioak behin eta berriro hausten dituzte udal gobernuaren eta alkatearen gustukoak ez badira. Gauza jakina da mozioak ez direla legez nahitaez betebeharrekoak; hala balitz, auzitegiek ebatzi beharreko ustezko prebarikazio gertaeren aurrean geundeke, baina hori ez da kontua. Baina etika demokratikoa irizpide erabilia, begi bistan dago, guretzat, behintzat, Udalbatzarrak adierazitako borondatea, herritarren borondatearen adierazpiderik goren moduan, beti errespetatu beharko dela. Gobernuak hainbat eta hainbat udalbatzarraren erabaki ez du bete. Hargatik diogu gobernugintzan jarduteko estiloak eta formak defizit demokratiko nabarmena dutela.

Ildo horretatik, guztiz tamalgarri deritzogu alkatearen ukoari, ez duelako onartu Udalbatzarraren lehendakaritza etengabe bereganatzea zinegotziek aukeraturiko zinegotzi baten eskuetan etengabe jartzea. Bi lege aukeren artean, hau da, betiko delegatzea edo ez delegatzea, alkateak Udalbatzarraren borondateari bizkar ematea erabaki zuen, eskura duela, legez, guztiz bestela jokatzeko.

Beste zerbait beharrezkoren hutsa ere nabaritzen dugu, batez ere gehiengoaren gobernuak edukitzean ez denean: alkatearen eta udal gobernuaren jarrera integratzailea, adostasunezkoa, akordioa eta elkar hartzea bideratzearen aldekoa. Nahi izatekoa litzateke alkateak eta gobernuak beste estilo, beste jokabide berri bati ekitea, oinarri dituela Udalbatzaren nahiak errespetatzea eta gobernu ardurak jarrera zabal eta itunzalez, gardentasunez eta errespetuz betetzea. Elkarrizketa eta komunikazioa oinarri hartzen dituen jarrera.

Udalbatzarrean ordezkaturik dagoen hiriaren pluralismo politikoa bere egingo duen jarreraren eta estiloaren eza nabaritzen dugu. Gutako batzuen iritziz, "politikan edozerk ez du balio" eta, hargatik, ezin onartuzko gertatzen zaigu oposizioaren iritzi eta proposamen legitimoek gehiegitan jasaten duten manipulazioa. Gure ustez, ez du errespeturik erakusten eta baztertzaila da, ez

10



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

da batere integratzailea, herritarren interesa norberaren ondare bihurtzeko nahia, hiriaren interesak norberarekin identifikatuta, donostiarrak ordezkatzeko dituzten besteen jarrera legitimoen aurka.

Udalaren barruko harreman politikoak konfiantza eta komunikazio giroan gauzatu ahal izateko, ona litzateke "edo nirekin zaude edo Donostiaren kontra zaude" maxima baztertzailea, azken urte eta erdi honetan bai alkateak bai udal gobernuak hainbestetan erabili dutena, betiko desagertuko balitz, eta benetan onartuko balute Donostia denok garela eta denoi interesatzen zaigula gure hiriak hobera egitea. Ez diogu inori eskatzen gure irizpideekin bat etortzeko, baina errespetua merezi eta eskatzen dugu.

Bestalde, nabarmen utzi nahi dut alkateak erakundeekin harreman normalizatu, emankor eta gatazkarik gabeak izateko duen gaitasun falta, oso kezkatuta gaitu eta. Hori frogatzeko nahikoa da ikustea zer harreman izan dituen azken urte eta erdian Estatuko administrazioarekin, Eusko Jaurlaritzarekin eta Diputazioarekin, Donostiakoaren kolore bereko udalen batekin izandakoak gogora ez ekartzeagatik. Horrelako harremanak ez dira eraginkorrak hiriaren interesak defendatzeko, eta hortik gure kezka. Alkateak gainontzeko erakundeekin dituen harremanetan eskatu eta eskatu besterik ez du egiten, ez du ezer partekatzen, eta, gainera, askotan komunikabideen bitartez egiten ditu eskaerak, "sukalde lan"ik egin gabe. Badirudi egunkarietako tituluak eta propaganda besterik ez zaiola interesatzen. San Telmo dugu azken adibidea.

Azken buruan, alkateak gatazka eta adostasun falta erakundeekiko harremanen estilo bihurtu izana ez da eraginkorra, are gehiago, kaltegarria da hiriaren interesetarako. Donostiak erakundeen arteko lankidetzara behar du eta, horretarako, errespetua eta sukalde lana behar dira, batez ere. Horren falta nabaritzen dugu. Inbidia sartzeko zaigu, inbidia sana baina, Bilbok azken aldi honetan jaso dituen nazioarteko sarrietako bat, Veneziako Arkitektura Biurtekoak emana, hiri hori hirigintza aldetik biziberritzeko erakundeek eta enpresa publikoek elkarrekin egin duten lanagatik eman zaiola ikustean. Ze urruti dagoen gure udala erakundeen artean horrelako hartu-emanak bultzatu ahal izatetik!



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

Ez dut atal hau bukatu nahi zaborren kudeaketak sortzen dituen arazoak aipatu gabe, labur bada ere. Gai hori dela-eta alkateak duen jarrera ez dator bat, gure ustez, hiriko agintaririk gorenarengan espero izatekoa den ardurarekin, are gehiago, hiri horrek arazo handiak baditu berak sortzen dituen zaborrekin. 2006. urtea hementxe daukagu eta urte horretako urtarrilaren 1etik aurrera San Markosko zabortegeiak urratu egingo ditu inguruneari buruzko Europako jarraibideak.

Maiz eztabaidatu dugu gaia Udalbatzarrean, eta argi gelditu da alkatearen jarrera zein den. Joan den urriaren 26ko Udalbatzarrean azaldu zuen jarrera argia eta irmoa izan zen. Erraustegia Donostian ez dela jarriko esan zuen. Gainera, behin eta berriz leporatzen digu, niri eta nire partiduari, EAJri, Donostian jartzea inposatu dugula. Inposaketa izan dela dio, erraustegia Aritzetan jartzeko erabakia San Markosko Mankomunitatean PSE, EAJ, EA eta PP talde politikoek hartu zutela ondo dakien arren.

Beno, bada, neuk ere argi eta irmo erantzungo diot. Alderdi Sozialista egiten ari den jokoak —hau da, batetik Plan Integralaren alde agertzea eta, bestetik, erasandako udaletan dituen ordezkarien bitartez erraustegiaren aurka agertzea— amaitu behar du. Alderdi Sozialistak erakundeetan dituen ordezkariak sortutako arazoa konpondu behar du. Izan ere, erabaki bat hartzen dute foro batean eta, gero, haiek bere erabaki hori bera blokeatzen dute beren ardurapeko udaletan. San Markosko Mankomunitateko talde sozialistak arazoa konpondu behar du eta, horretarako, gehiengoa duen talde bati dagokion erantzukizuna bere egin behar du. Erabiltzen duten argudio “teknikoak”(!), gutxi gorabehera honela dioenak, ez baitu balio: “arazoa konpon diezadatela, nire udalerria ezertarako ere ukitu gabe; bitartean, hauteskundeetarako korriturik irabazten badut, nazionalistak ‘egurtzen’ ditudala, ezin hobeto”.

Dei egiten diot alkatearen erantzukizunari, hiriaren etorkizunerako hain garrantzitsua den arazo bati, San Markosko Mankomunitatean onartutako Plan Integrala ezartzeari, probetxu politikoa ateratzeari utz diezaion.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

### **Jarduera ildoen aurrerakina. Adostasunerako proposamena.**

Bukatzeko, elkar hartzeko deia eta eskaintza egin nahi dut. Alkate jauna, berriro ere esaten dizut prest nagoela elkar aditzea bilatzeko, irailean helarazi nizun gobernu akordiorako eskaintzan adierazi nizun moduan. Atrebentzia ez bada, elkarrizketarako eta komunikaziorako bideak irekitzea aholkatuko nizuke, akordioak lortzeko beharrezko den konfiantza giroa sortu ahal izateko, tranparik gabe, zintzotasunez eta errespetuz, are ados ez gaudenean ere, behin eta berriz zalantzan jarri gabe denok dugun legitimitatea eta denoi berez aitortu behar zaigun asmo ona. Hiriak gu ados jartzea behar du. Hiriak udal talde eta erakundeen arteko dinamika integratzaileak behar ditu. Berriz ere esango dizut: prest gaituzu.

Eta berriz ere esaten dizut prest gaudela, baita ere, aurrekontuei buruzko akordioa lortzen saiatzeko, baina gaia serio hartuta, Udalak aurrekontu politika eraginkor eta zorrotzagoa izan dezan. Irailean oinarri proposamen bat helarazi nizun, zeregin horretarako balio dezakeena. Zuk dakizunez, aurrekontuei buruz akordio batera iritsi ahal izateko, egokia litzateke, gure ikuspegitik, 2004ko aurrekontua inposatzeko erabili zenuen legezko trikimailua legealdi honi gelditzen zaion denboran berriz ere ez erabiltzeko hitza emango bazenu. Horri lotuta, aurrekontu horretatik oraindik gauzatu gabe dagoena, zeroan jarri beharko litzateke kontagailuan.

Ona litzateke, baita ere, Udalbatzarrak hartutako erabakiak beteko bazenu, legea ez urratzea izanda muga bakarra, eta etorkizunean ere betetzeko hitza emango bazenu. Leialtasun hori gabe, eta Udalbatzarraren erabakiak gauzatzeko asmo nabarmena dagoela egiaztatu gabe, zaila da beste akordio batzuk lortzeko behar den konfiantza eraikitzea.





Bukatzeke, EAJ-EA taldearen iritziz udalak, aurrekontuko dirua izendatuz-eta, bultzatu eta gidatu beharko lituzkeen jarduera ildoak aipatuko ditut, laburbilduta:

1. Etxebizitza. Donostian, biztanleen %15ek baino ez du nahiko baliabiderik merkatu librean etxebizitza bat erosteko. Gainontzeko %85etik, batzuek baino ez dituzte betetzen babes ofizialeko etxe bat eskuratzeko baldintzak. %85 horren eskaerari erantzuna eman behar zaio, babes ofizialeko eta tasatutako etxe gehiago eginez eta prezioa kontrolatua duten etxe libreak sortuz. Etxebizitzen eskaintza dela eta, batez ere, gazteak izan behar dira kontuan. Etxebizitza politika berri integrala behar dugu, beraz, lurzoruairen prezioa kontrolatzeko plan berezi batez baliatzen dena. Eta, horretarako, legezko baliabide guztiak erabili beharko dira, baina, batez ere, desjabetzea. Lur ondare publiko bat sortu beharko da, gainera, eta horretarako lurzoruairen salmentak nahiz lurrazal eskubideek emandako sarrera guztiak etxebizitzarako erabili beharko dira. Bestalde, gazteentzako etxebizitza plan bat onartzea proposatzen dugu. Sustapen publikoko etxebizitzen %75 hogeita hamabost urtetik beherakoentzat gordetzea litzateke haren ardatz nagusia.

Etxebizitzaren arazoa konpontzeko, gure hirian behintzat, euskal erakunde guztien planifikazio bateratua behar da, Donostialde osoa kontuan izaten duena, eta sustapen publikoko etxebizitzak eskatu eta esleitzeko sistemak ere bateratu behar dira.

2. Auzoak eraberritzeko ohiz kanpoko programa. Oraindik ere egiturazko gabeziak dituzten auzoen alde bereizketa positiboko neurriak hartzeko balio izango du.

3. Berdintasun eta elkartasun programak garatzea, bereizkeriaren kontrako politiken ikuspegi global eta zeharkako batetik.

4. San Telmo garatzea.

5. Karlos I.aren hiribideko eta Iztueta kaleko bidezubiak kentzea.

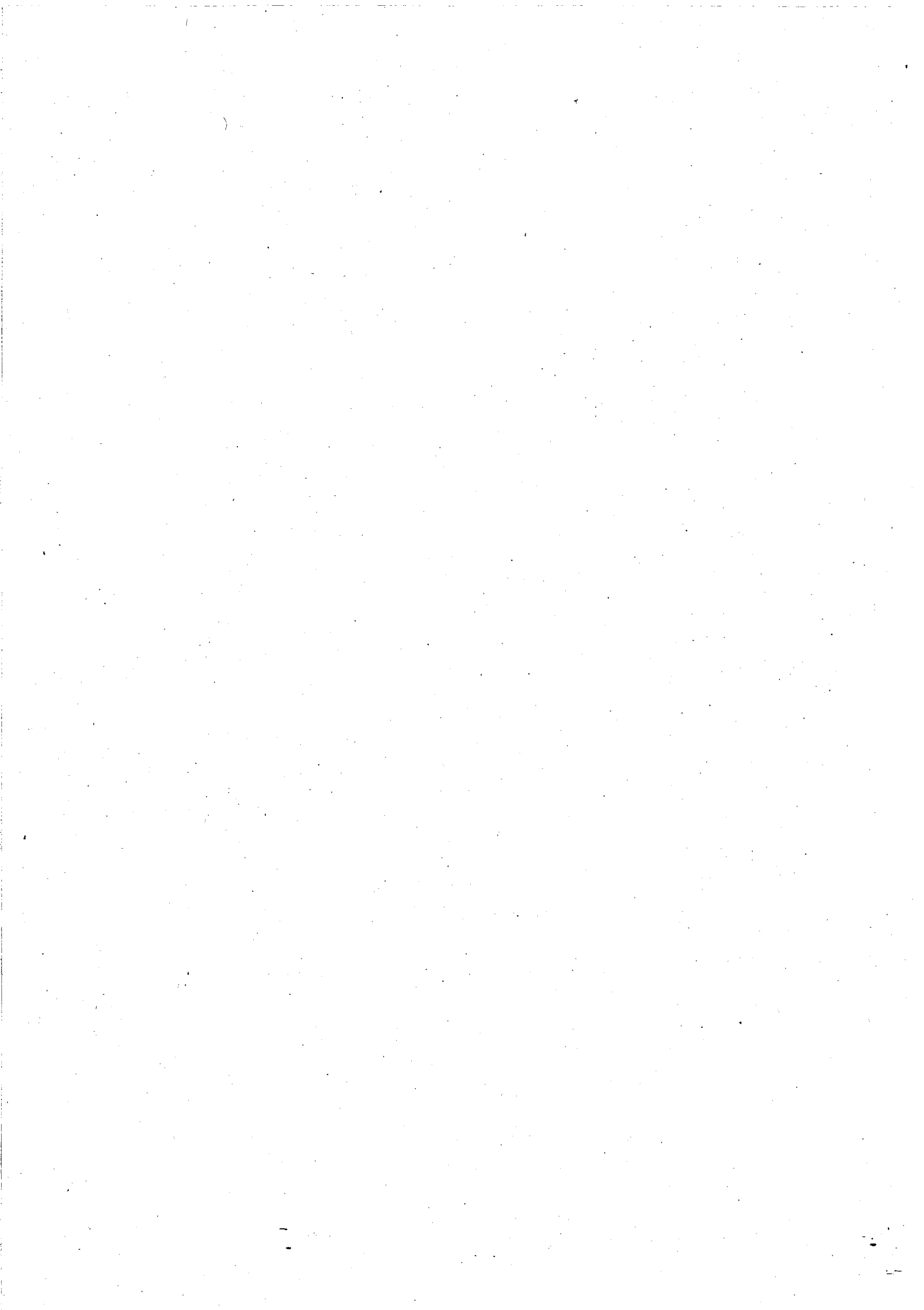


Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

6. Garraio publikoa hobetzea eta eraginkorra izan dadin lortzea. Tranbia jartzea.
7. Autobus geltokia eraikitzea geltoki intermodalean, nahikoa den beharizan-programa batekin.
8. Kirol instalazioei eusteko inbertsioak.
9. Miramon Teknologi Parkea handitzean parte hartzea, aurreko urteetan egindakoaren ildotik. Telekomunikazio zerbitzuak erabiltzeko banda zabaleko azpiegiturak hiri osoan azkar zabal daitezen bultzada ematea.
10. Toki erakunde txiki bat sortzea Igeldon.
11. Euskara hirian eta udalean normalizatzeko programak egokitzea.
12. Turismoa sustatzeko politika berezi bat taxutzea eta aurrera eramateko neurriak hartzea.
13. Donostia barrualdean Renfe-ren trenbidea lurrazpiratzeko aukera sakon aztertzea.

Eskerrik asko.

Roman Sudupe





**Donostiako Udala**  
**Ayuntamiento de San Sebastián**

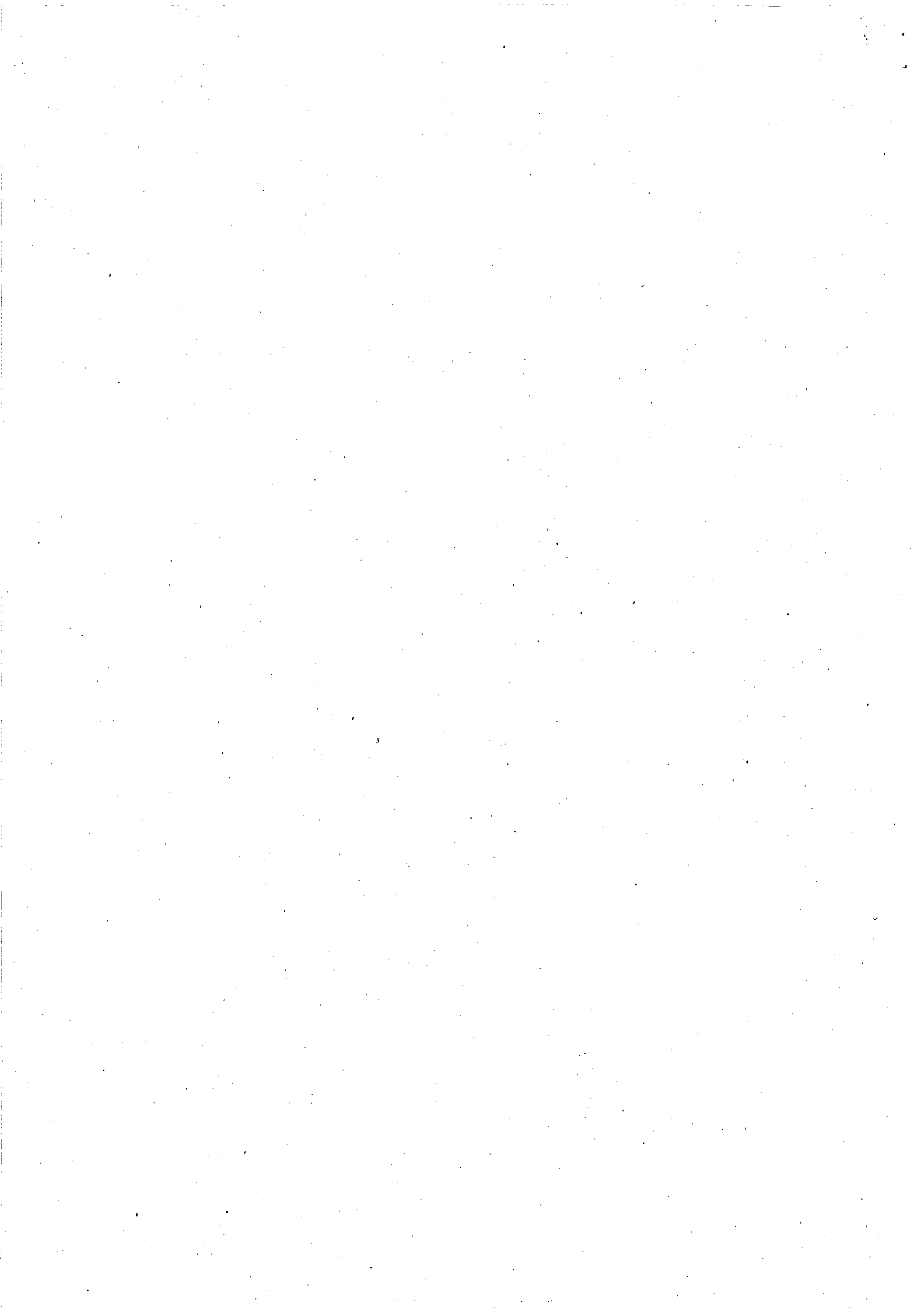
## **DEBATE SOBRE POLÍTICA GENERAL DEL AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA**

17 de noviembre de 2004

Intervención de Roman Sudupe, portavoz del grupo  
EAJ/PNV-EA



Zinegotziak - Concejales y Concejales





Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

## INTERVENCIÓN DE ROMAN SUDUPE EN EL DEBATE SOBRE POLÍTICA GENERAL DEL AYUNTAMIENTO

Asistimos hoy al primer debate sobre la política general del ayuntamiento. Lo hacemos tras año y medio de andadura municipal. Es ésa una circunstancia que atribuye a este debate una doble función: por una parte, nos corresponde hacer balance y evaluar la acción del gobierno municipal, y, por otra, nos corresponde avanzar propuestas de líneas de acción para el futuro.

Adelanto que nuestra mirada a la ciudad está revestida de preocupación, y la mirada a la acción de la alcaldía y del gobierno municipal es una mirada crítica, incluso extraordinariamente crítica en lo que a su estilo y talante se refiere.

Es evidente que las cosas en este año y medio no han ido bien en el ayuntamiento. El estilo de gobierno de la alcaldía -obviamente me refiero al estilo *practicado*, que es bien distinto al estilo *predicado*- se ha caracterizado por la negación del diálogo y la incapacidad de alcanzar acuerdos y consensos. Así lo demuestran los hechos de estos dieciocho meses, y eso es un problema para la ciudad. Tenemos la convicción de que estamos asistiendo al agotamiento de un ciclo, porque el talante de conflicto que permanentemente exhibe la alcaldía es un talante del viejo estilo, talante que también aquí terminará por formar parte del pasado.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

## Una mirada a la ciudad

A modo de punto de partida es obligado empezar por señalar que nuestra ciudad es hoy, en general, una ciudad más atractiva que hace algunos años. Si comparamos la situación actual con la de hace algunos años, es evidente que las cosas han mejorado. Tenemos una ciudad con elevada calidad de vida, cómoda para vivir. A ello ha contribuido, sin duda, la acción de los diferentes gobiernos municipales de estos años.

Sin embargo, no todo Donostia ha evolucionado igual. Hay desequilibrios, tanto sociales como territoriales. Desequilibrios sociales porque no es igual de cómoda para todas las personas, puesto que es una ciudad cara para vivir, una ciudad “imposible” para muchas personas. Desequilibrios territoriales porque las cosas no han mejorado en la misma medida en todo Donostia, puesto que la calidad de vida de muchos barrios poco tiene que ver con el “marco incomparable”, aunque también esos barrios son Donostia. Por eso es importante que huyamos siempre de la tentación de autocomplacencia, porque constituye una actitud conservadora y paralizante que impide progresar y dar respuestas nuevas, ambiciosas y decididas a los problemas que se esconden detrás de la fachada del “marco incomparable”.

Nuestra ciudad está inmersa en un proceso de envejecimiento preocupante. En 12 años, el peso de los menores de 19 años se ha reducido en 7 puntos, situándose hoy en el 16% de la población total, mientras que la población mayor de 65 años ha incrementado su peso en casi 5 puntos, situándose hoy en el 20% de la población donostiarra. Las proyecciones de futuro apuntan más de lo mismo.

El problema del envejecimiento es en sí mismo preocupante, y obedece, como es sabido, a diferentes factores. Se trata, en todo caso, de un problema agravado por políticas insuficientes e ineficaces, en concreto en el ámbito de la vivienda y del empleo. Los precios de la vivienda expulsan a muchos jóvenes de nuestra ciudad, y los precios del suelo industrial imposibilitan la generación de empleo suficiente para los jóvenes, especialmente para los jóvenes con formación profesional y universitaria. Nuestra ciudad sufre un



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

claro peligro de pérdida de personas formadas y capacitadas. Este doble proceso de "expulsión" de la juventud puede ser letal a medio plazo, porque la consecuencia no puede ser otra que envejecimiento y falta de dinamismo social.

Según el documento de revisión del Plan General, nuestra ciudad tiene el triste honor de encabezar con un 9,13% el índice de hogares con necesidad de cambio de vivienda en toda la Comunidad Autónoma de Euskadi, cuya media es del 5%. La escalada en los precios de la vivienda en los últimos años ha agravado irremisiblemente la imposibilidad de muchos conciudadanos para acceder a una vivienda en la ciudad, sea en propiedad o sea en alquiler.

Más de la mitad de los necesitados de acceso a la primera vivienda se encuentran en la franja de 25 a 34 años. Es previsible que una parte importante de esta población abandone la ciudad hacia otros municipios en busca de la necesaria vivienda, incidiendo así en el proceso de envejecimiento de Donostia.

La observación de los datos de la estructura económica, por su parte, pone de manifiesto que el PIB per cápita de Donostia es inferior a la media de la Comunidad Autónoma, mientras las otras dos capitales, así como Gipuzkoa, se sitúan por encima de la media de nuestro país. Si a ello le añadimos que el 15% de la población donostiarra posee titulación superior y que hoy son más de 20.000 los jóvenes que cursan estudios universitarios o de formación profesional, es fácilmente deducible que la falta de oferta de suelo e infraestructuras para atraer actividades económicas de alto valor añadido contribuirá a que una parte importante de la juventud emigre a otros lugares en busca de un empleo acorde con su formación y expectativas.

En una mirada a la ciudad es obligado referirse a la principal asignatura pendiente: la paz. Contribuir activamente a la erradicación del terrorismo, la amenaza y la extorsión, y a la desaparición de la intolerancia, sigue siendo, sin duda, el primer objetivo del ayuntamiento, para que más pronto que tarde la convivencia de nuestra ciudad llegue a estar presidida por la paz y el diálogo.





Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

## A modo de balance de gestión de políticas municipales

El tiempo que disponemos para nuestra intervención me impide detenernos en poner el acento en las decisiones que compartimos con el gobierno municipal. En todo caso, quiero subrayar que los hechos desmienten el supuesto bloqueo y desacuerdo que, según el gobierno, viene practicando nuestro grupo. En los plenos de este mandato, el gobierno municipal y los concejales de PNV-EA hemos votado en el mismo sentido en el 62% de los asuntos. Prácticamente todos los asuntos necesarios para el desarrollo de políticas de vivienda han salido adelante gracias al voto favorable de PNV-EA.

Hemos conseguido introducir criterios de una mayor racionalidad en las tarifas de tasas e impuestos, tanto para 2004 como para 2005. Hemos demostrado que es posible una política presupuestaria diferente, mejor para la ciudad y sostenible para las arcas municipales.

Y valoramos de manera especialmente positiva nuestra contribución al desbloqueo de cuestiones importantes que llevaban mucho tiempo enquistadas. Entre dichas cuestiones quiero subrayar el desbloqueo de la ordenación de Auditiz-Akular, como consecuencia del acuerdo alcanzado entre nuestro grupo y el gobierno municipal. Se ha puesto de manifiesto que eran posibles otros desarrollos urbanísticos, incluso mejores, en Auditiz-Akular.

En todo caso, paso a referirme al balance de la acción de gobierno. Se trata de una acción que no merece nuestro aprobado, porque está impregnada de actuaciones en algunos casos *insuficientes* para responder a las demandas de la sociedad donostiarra y en otros casos *muuy deficientes* desde el punto de vista de preservar y profundizar en la ética política democrática.

Me voy a referir sólo a algunas de las políticas seguidas por el gobierno municipal. En primer lugar, la vivienda. No voy a caer en la demagogia. Sé que el de la vivienda es un problema complejo, que su solución no depende en exclusiva, ni mucho menos, del ayuntamiento. Pero también es verdad que desde el ayuntamiento se pueden hacer las cosas de otra manera, y a la vista



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

de la gravedad de la situación es evidente que hay que hacerlas de otra manera.

Y no vale utilizar Auditz-Akular como coartada para intentar ocultar las evidentes deficiencias del gobierno en esta materia. No solo porque quien no tiene mayoría y asume gobernar desde la minoría tiene la obligación de ceder lo necesario para hacer posible la materialización de los proyectos, sino porque, además, independientemente de Auditz-Akular, hay un total de 8.000 viviendas previstas en el Plan General de 1995 que no han sido desarrolladas y puestas en el mercado en estos ocho años.

Creo que quien lleva ostentando la alcaldía casi catorce años ininterrumpidos alguna responsabilidad tendrá en que lo que es un derecho ciudadano, el acceso a una vivienda, se haya convertido en nuestra ciudad en un privilegio. El hecho de que en un amplio entorno ostentemos el triste honor de tener la vivienda más cara y la mayor demanda de primera vivienda pone de manifiesto que las políticas seguidas desde el ayuntamiento son, en el mejor de los casos, insuficientes, porque, tal y como se apunta en el documento de revisión del Plan General "difícilmente la demanda que se detecta en Donostia puede ser compensada mediante la aplicación de las políticas en vigor". Hace falta, es evidente, un cambio de rumbo, porque ni la vivienda protegida es suficiente para atender la demanda, ni la vivienda libre es asequible para un amplio colectivo que, a su vez, tampoco puede acceder a la vivienda protegida porque no cumple los requisitos de ésta.

Quiero referirme también a los barrios. El desequilibrio entre el centro y la periferia es un hecho real. Altza, Larratxo, Herrera, Loiola, Martutene, Bidebieta ... son barrios en los que se está retrasando mucho un esfuerzo especial al que tienen derecho los vecinos. Los problemas estructurales que afectan a esos barrios, las deficiencias de accesos y viales, la insuficiencia de aparcamientos derivados de una fuerte densidad, así como de espacios de ocio y esparcimiento, por no hablar en algunos casos incluso de insuficientes urbanizaciones básicas, exigen planes especiales de regeneración integral que se están demorando en exceso.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

En otro orden de cosas, quiero apuntar que las remodelaciones que se han llevado a cabo en las delegaciones de juventud y servicios sociales han sido una oportunidad perdida para haber creado una gran concejalía de igualdad y solidaridad dirigida a diseñar y promover desde una única concejalía con visión transversal las políticas municipales en materia de derechos humanos, en materia de lucha contra las desigualdades por razones de género y por motivos de orientación sexual, así como en materia de inmigración y de cooperación.

Quiero llamar la atención, asimismo, con relación a las políticas de transporte público. Es un tema amplio. Hoy me voy a limitar a apuntar que nos preocupa algo que durante este año y medio se ha vuelto a constatar: que el tranvía en superficie no entra en las prioridades de esta alcaldía.

Mientras tanto, los estudios de movilidad indican un incremento de la movilidad motorizada en Donostia, que no es absorbida por el transporte público. Al contrario, los autobuses públicos experimentan un descenso de viajeros en los últimos cuatro años. Los costes, sin embargo, van en aumento, como van en desorbitado aumento, muy por encima del IPC, los precios que pagan los usuarios. Sin duda, en la medida en que aumenta la movilidad motorizada pero el transporte público no es capaz de absorberla, sino sucede lo contrario, peligra el cumplimiento de los objetivos de sostenibilidad necesarios para el interés general. De ahí que nos preocupe el hecho de que el gobierno no esté impulsando con decisión la implantación del tranvía.

Nuestra mirada es crítica también en lo que a los equipamientos culturales se refiere. Esperamos y deseamos que se desarrolle con acierto y ambición, con espíritu verdaderamente innovador, el proyecto de Tabacalera, procurándole la singularidad necesaria para convertirlo en centro de referencia internacional. Tabacalera es una oportunidad para hacer de nuestra ciudad una referencia puntera en materia cultural en el entorno europeo. No debemos malograrla ni ponerla en riesgo por afanes de protagonismo, ni por ansias de salir primero en la foto. Y algo de esto hemos observado, lo cual nos preocupa. Es interés de la ciudad de Donostia –y, por eso mismo, debe ser objetivo del gobierno municipal- alimentar la respetuosa relación y el

6



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

necesario consenso interinstitucional que hará posible que Tabacalera sea una realidad.

Una mirada crítica también a la gestión del gobierno en materia de conservación de las instalaciones deportivas, que se encuentran, como es sabido, en un estado preocupante. El gobierno ha actuado con negligencia en esta materia, porque el mantenimiento de dichas instalaciones es responsabilidad exclusiva del propio ayuntamiento, y no se tenía que haber llegado a esta situación. Como tampoco se tenía que haber llegado a la situación de deterioro por la que atraviesa la organización del Patronato de Deportes.

Por otra parte, consideramos insuficiente e inadecuada la política que se sigue en materia de innovación y de dotación de infraestructuras para el acceso de la población a servicios avanzados de telecomunicaciones. Una de las orientaciones básicas recogidas en el Plan Estratégico apunta a hacer de Donostia una ciudad referencial en el ámbito de la innovación, la ciencia y la tecnología. Para esta tarea hacen falta instrumentos, entre los que ocupa un lugar de primer orden el Parque Tecnológico de Miramón. Desde ese punto de vista nos parece un error el haberse retraído de participar como en el pasado en la ampliación de capital del Parque.

Nos preocupa también el retraso que Donostia lleva acumulado con relación a ciudades y municipios de tamaño medio de Gipuzkoa, y con relación a Bilbao y Vitoria, en el despliegue del cable y de la fibra óptica para que la población donostiarra cuente con un buen acceso de banda ancha a los servicios avanzados de telecomunicaciones. Después de casi seis años de despliegue, el impulso y las facilidades dadas por sus ayuntamientos ha permitido que muchos municipios de Gipuzkoa, habiendo iniciado las gestiones a la par que en Donostia, incluso más tarde en algunos casos, hayan finalizado el cableado de sus calles, y otros se encuentren en una fase muy avanzada, o que en Bilbao el 59,2% de las viviendas pueden conectarse con el cable. Mientras tanto en San Sebastián el número de viviendas que pueden conectarse con cable no supera el 27,9%. Es evidente que, a diferencia de otros municipios, aquí el gobierno municipal no le ha prestado la atención necesaria a este

7



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

asunto, cuando, por el contrario, el ayuntamiento debería jugar un papel proactivo para dotar a Donostia de las mejores y más avanzadas infraestructuras de telecomunicaciones.

Nos preocupa, por otra parte, que el gobierno municipal no se haya volcado ni implicado nada en la articulación de la metrópoli de Donostialdea, cuando es Donostia la que puede y debe liderar la construcción y el desarrollo de su metrópoli.

En el ámbito de la gestión, en este año y medio ha habido otras actuaciones en cuya materialización o bien se está registrando un retraso injustificable o bien han sido sencillamente ignorados por el gobierno municipal, a pesar de que se trate de acciones aprobadas en Pleno. Cito algunas. El Consejo Asesor de Comercio sigue sin constituirse. Seguimos sin estudios para la demolición del viaducto de Iztueta, 15 meses después de que el Pleno aprobara proceder a encargarlos. El mejor y mayor parque que se puede y se debe construir en Amara, es decir, la eliminación del viaducto de Carlos I, sigue esperando. El gobierno municipal no ha dado ningún paso para la constitución del Ente Local Menor de Igeldo, habiendo transcurrido nada menos que un año desde que el Pleno aprobara llevar a cabo las gestiones necesarias con ese fin. Son algunos ejemplos que evidencian un déficit de gestión del gobierno.

### **Por un gobierno de mayoría. Sobre el estilo y la forma de ejercer la acción de gobierno**

Los concejales de PNV-EA siempre hemos apostado por la configuración de un gobierno sólido para la ciudad, un gobierno de mayoría capaz de dotar de estabilidad al ayuntamiento, y capaz de liderar con ambición proyectos fundamentales para rejuvenecer Donostia, y para hacer de nuestra ciudad una ciudad puntera y con peso específico en el entorno europeo. Echamos en falta



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

liderazgo, ambición, claridad de ideas y proyectos verdaderamente transformadores en la perspectiva del medio plazo. Si nos comparamos con ciudades de nuestro entorno, en la nuestra faltan proyectos transformadores y avanzados de futuro. Nuestros mayores enemigos pueden ser el ensimismamiento, la autocomplacencia y el victimismo. El “marco incomparable” es positivo, pero no es suficiente para ganar el futuro; es un potencial, pero como tal potencial debe ser desarrollado. Para eso hace falta, sin duda, un gobierno sólido. Hoy, sin embargo, las únicas grúas importantes de la ciudad se reducen a Riberas de Loiola y al antiguo mercado de San Martín, donde, por cierto, hemos vuelto a perder parte de nuestro patrimonio arquitectónico.

La ciudadanía donostiarra le dio la primacía electoral al grupo socialista encabezado por el alcalde, pero no le otorgó la mayoría. Nosotros quedamos en segundo lugar, con un concejal menos. Desde el día siguiente a las elecciones nos ofrecimos a Elorza a negociar un acuerdo de gobierno serio, es decir, un acuerdo programático y de reparto de responsabilidades de gobierno. Tras idas y vueltas nos ofreció repartir el trabajo (nos ofreció delegaciones), sin que tuviéramos voto en la Comisión de Gobierno. Así hasta que Zapatero llegó a La Moncloa.

Posteriormente, después de un año, nos propuso negociar un acuerdo de gobierno. Las bases de orden programático y funcionamiento que le entregué para negociar no han merecido por parte de la alcaldía ni siquiera un intento de negociación. En lugar de explorar una negociación seria, su respuesta ha sido “no”, camuflada en tres condiciones imposibles, consistentes en que digamos “amén” a sus propuestas sobre Auditx-Akular y las basuras, y en que nos sumemos a su particular conflicto con el Gobierno Vasco. Se ha confirmado que su propuesta era una simple operación de marketing, y que su opción real, aunque no confesada, ha sido, desde el principio, la opción del gobierno en minoría.

Esa no es una buena opción para la ciudad. Pero hay algo peor: pretender gobernar en minoría como si se tuviera la mayoría. La aprobación unilateral del presupuesto para 2004, imponiéndolo en contra de la voluntad



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

expresamente manifestada por el Pleno, es el episodio más significativo de qué es lo que, aun pudiendo hacerlo legalmente, no se debe hacer si se quiere gobernar con principios de ética democrática y sin debilitar la democracia local. El alcalde, que fue elegido con el 63% de los votos del Pleno, se ha encontrado con que un año más tarde el 60% de ese mismo Pleno le niega expresamente la confianza solicitada por él mismo.

Por otra parte, la alcaldía ha incumplido en reiteradas ocasiones el compromiso adquirido en el Pleno de 3 de julio de 2003, donde, tal y como consta en el acta, manifestó que “cuando se vislumbre un empate, no someteré esos temas a votación, no haré uso del voto de calidad, y por tanto habrá que volver a discutir esa cuestión en otra sesión hasta que se alcance un acuerdo que sea representativo de las mayorías que existan en el Pleno. No habrá ninguna trampa en ningún momento”. Desgraciadamente, “donde dije digo, digo diego” ha terminado formando parte del paisaje de la alcaldía.

Los acuerdos adoptados por el Pleno a través de las mociones son incumplidas sistemáticamente si no son del agrado del gobierno municipal y la alcaldía. Ya sabemos que las mociones no son de obligado cumplimiento legal: si así fuera, nos encontraríamos ante varios casos de prevaricación que habrían de dilucidarse en los tribunales, y no es el caso. Pero desde criterios de ética política democrática es evidente, al menos lo es para nosotros, que la voluntad expresada por el Pleno, como órgano máximo de representación de la voluntad popular, debe ser respetada siempre. Son muchos los acuerdos plenarios incumplidos por el gobierno en este año y medio. Por eso decimos que el estilo y la forma de ejercer el gobierno adolece de un importante déficit democrático.

En ese sentido, nos parece especialmente lamentable la negativa del alcalde a cumplir la moción referida a ceder la presidencia del Pleno con carácter permanente en otro concejal elegido para tal fin por el propio Pleno. Entre las dos opciones legales, delegar o no delegar con carácter permanente, el alcalde opta por dar la espalda a la voluntad del Pleno, cuando en sus manos está hacer, también legalmente, exactamente lo contrario.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

Echamos en falta algo que, a falta de un gobierno mayoritario, resulta especialmente necesario: echamos en falta una actitud integradora, conciliadora y propiciadora de entendimientos y consensos por parte de la alcaldía y del gobierno en minoría. Sería deseable que la alcaldía y el gobierno inauguraran otro estilo, otro talante, caracterizado por respetar la voluntad del Pleno, y por desempeñar los cargos de gobierno con transparencia y respeto, con un espíritu abierto y realmente pactista. Un talante que descansara en el diálogo y la comunicación.

Echamos en falta un talante y un estilo que asuma de verdad el pluralismo político de la ciudad, representado en el Pleno. Algunos creemos que “no todo vale en política”, y por eso nos resulta inaceptable la manipulación de la que demasiadas veces son objeto opiniones y propuestas legítimas de la oposición. Consideramos que es irrespetuosa y es excluyente, nada integradora, la pretensión de patrimonializar el interés de la ciudadanía, identificando los intereses de la ciudad en exclusiva con las posiciones de uno mismo en contra de las legítimas posiciones de quienes también representan a la ciudadanía donostiarra. Sería bueno para crear un clima de confianza y comunicación en las relaciones políticas del ayuntamiento que la máxima excluyente consistente en “o estás conmigo o estás contra Donostia” que en este año y medio ha sido exhibida en demasiadas ocasiones desde la alcaldía y el gobierno desapareciera definitivamente, asumiendo de verdad que Donostia somos todos y todos tenemos el interés de mejorar nuestra ciudad. No pedimos que se compartan nuestros criterios, pero nos merecemos y exigimos respeto.

Quiero subrayar también la preocupación que nos provoca el hecho de que la alcaldía tampoco sea capaz de desarrollar unas relaciones interinstitucionales normalizadas, no conflictivas y fructíferas. En este año y medio basta con observar las relaciones con la administración central, el Gobierno vasco y la Diputación, por no citar algún ayuntamiento gobernado por el mismo color que el de Donostia. Y nos preocupa porque eso no es eficaz para la defensa de los intereses de la ciudad. La relación de la alcaldía con otras instituciones se reduce a pedir y pedir, sin compartir, y muchas veces lo hace además a través de los medios de comunicación, sin “trabajo de cocina”. Parece que lo

11





Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

que interesa es el titular de prensa y la propaganda. El ejemplo más reciente es el de San Telmo.

En definitiva, no es eficaz, sino que es perjudicial para los intereses de la ciudad, que la alcaldía haya hecho de la confrontación y la falta de entendimiento el estilo de relación interinstitucional. Donostia necesita colaboración interinstitucional, y eso exige sobre todo respeto y trabajo de cocina, algo que echamos en falta. Nos provoca sana envidia el observar que uno de los dos premios internacionales que recientemente ha recibido Bilbao, en concreto el premio de la Bienal de Arquitectura de Venecia, le haya sido concedido en reconocimiento de la colaboración entre instituciones y empresas públicas en los trabajos de regeneración urbanística de la ciudad. ¡Qué lejos está nuestro ayuntamiento de poder liderar una colaboración interinstitucional de estas características!

No quisiera finalizar este apartado sin referirme, si quiera brevemente, a la problemática de la gestión de las basuras. La actitud que en este asunto viene protagonizando el alcalde no se corresponde, en nuestra opinión, con la responsabilidad exigible al máximo mandatario de una ciudad que tiene ya hoy un serio problema con las basuras que genera. El año 2006 está a la vuelta de la esquina, y a partir del 1 de enero de ese año el vertedero de San Marcos va a incumplir las directrices europeas en materia ambiental.

Mucho hemos debatido últimamente sobre la cuestión en el Pleno del ayuntamiento, donde ha quedado claramente expuesta la posición del alcalde al respecto. En el Pleno del pasado 26 de octubre su posición fue clara y contundente. Dijo el alcalde que la incineradora no se va a instalar en Donostia y, constantemente, nos acusa a mí y al partido en el que milito, el PNV, de imponer su instalación en Donostia. Esto lo dice a pesar de saber que en la Mancomunidad de San Marcos la decisión de que la incineradora se ubicara en Aritzeta fue adoptada por los grupos políticos PSE, PNV, EA y PP.

Pues bien, yo, por mi parte, también voy a ser claro y rotundo. Este juego que se trae el Partido Socialista de apoyar, por una parte, el Plan Integral y, por otra, oponerse a través de sus representantes en los ayuntamientos afectados a



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

la instalación de la incineradora se tiene que acabar. El Partido Socialista debe resolver el problema creado por sus representantes institucionales, que deciden una cosa en un foro y ellos mismos bloquean esa misma decisión desde sus respectivos ayuntamientos. El grupo socialista de la Mancomunidad de San Marcos debe resolver el problema asumiendo la responsabilidad que como grupo mayoritario le corresponde, porque lo que no sirve es ese argumento "técnico"(!) según el cual nos vienen a decir "a mí que me arreglen el problema sin tocar para nada mi municipio, y mientras tanto si obtengo algún rédito electoral machacando a los nacionalistas, mejor que mejor".

Apelo, asimismo, a la responsabilidad del alcalde para solicitarle que deje de sacar provecho político con un problema tan importante para el futuro de la ciudad como es la implantación del Plan Integral aprobado por la Mancomunidad de San Marcos.

### **Un avance de líneas de actuación. Una propuesta para el entendimiento.**

Termino con una llamada y un ofrecimiento al entendimiento. Alkate jauna, le vuelvo a reiterar mi disposición al entendimiento, tal y como ya le formulé en la oferta de acuerdo de gobierno que le transmití en el mes de septiembre. Si me permite, le sugiero que abra cauces de diálogo y comunicación que sirvan para generar un clima de confianza necesaria para alcanzar acuerdos, sin trampas, con lealtad y respeto, incluso en la discrepancia, sin cuestionar permanentemente la legitimidad que todos tenemos y la buena fe que a todos se nos debe suponer. La ciudad necesita que nos pongamos de acuerdo. La ciudad necesita dinámicas integradoras entre los grupos municipales y entre las instituciones. Le reitero, una vez más, nuestra disposición para ello.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

En ese sentido, le reitero, una vez más, la disposición a explorar, pero en serio, un acuerdo presupuestario, para dotar al ayuntamiento de una política presupuestaria más eficiente y rigurosa. Ya en el mes de septiembre le transmití una propuesta de bases que podría servir para ese cometido. Tal y como usted conoce, para poder hacer posible un acuerdo presupuestario, desde nuestro punto de vista, sería deseable que se comprometiera a no volver a utilizar en lo que queda de mandato municipal la artimaña legal que utilizó para imponer el presupuesto de 2004. En ese sentido, sería deseable que, en aquello que no esté ejecutado, se pusiera a cero el contador de aquel presupuesto.

Sería deseable, asimismo, que cumpliera los acuerdos plenarios, con el único límite de que no supongan incumplimiento de la ley, y que se comprometiera a cumplirlos en el futuro. Sin esa lealtad, y sin constatar la existencia de una voluntad tangible de cumplir los acuerdos plenarios resulta difícil construir la confianza necesaria para nuevos entendimientos.

Para finalizar, paso a enunciar un resumen de las líneas de actuación que, a juicio del grupo PNV-EA, sería deseable que fueran impulsadas y lideradas desde el ayuntamiento, con sus adecuadas dotaciones presupuestarias.

1. La vivienda. En Donostia sólo el 15% de la población tiene recursos para acceder a una vivienda en el mercado libre. Del 85% restante solo una parte reúne los requisitos para acceder a una vivienda de protección oficial. Hace falta responder a la demanda de ese 85%, generando más oferta de vivienda protegida y viviendas tasadas así como libres a precios controlados. Hace falta incidir de forma especial en la oferta para la juventud. Necesitamos, por tanto, una nueva política de vivienda de carácter integral, que se dote de un Plan especial de control del precio del suelo, utilizando para ello todos los instrumentos legales, pero particularmente el de la expropiación, y generando un patrimonio público de suelo, para lo cual es preciso destinar a vivienda todos los ingresos provenientes de venta de suelo o derechos de superficie. Proponemos, asimismo, la aprobación de un Plan Joven de Vivienda que contemple como eje básico, entre otros, destinar el 75% de las viviendas de promoción pública a menores de 35 años.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

El alcance del problema de la vivienda en nuestra ciudad requiere una planificación conjunta de todo el entramado institucional vasco en el área de Donostialdea, así como la unificación de los sistemas de solicitud y adjudicación de la vivienda de promoción pública.

2. Programa extraordinario de regeneración de los barrios, que permita ejercer la discriminación positiva en los barrios que padecen aún carencias estructurales.

3. Desarrollo de programas de igualdad y solidaridad desde una visión global y transversal de las políticas antidiscriminatorias.

4. Desarrollo de San Telmo.

5. Eliminación de los viaductos de Carlos I y de Iztueta.

6. Mejora y mayor eficiencia del transporte público. Implantación del tranvía.

7. Construcción de la estación de autobuses en la intermodal, con un programa de necesidades suficiente.

8. Inversión en conservación de instalaciones deportivas.

9. Participación en la ampliación del Parque Tecnológico de Miramón en la línea de los años anteriores. Impulso a la rápida extensión de infraestructuras de banda ancha de acceso a servicios de telecomunicaciones a lo largo de la ciudad.

10. Creación del Ente Local Menor de Igeldo.

11. Adecuación de programas para impulsar la normalización del euskera en la ciudad y en el ayuntamiento.



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

12. Diseño e instrumentación de una política específica de promoción turística.

13. Estudiar en profundidad el soterramiento del ferrocarril de Renfe a su paso por la ciudad.

Muchas gracias.

Roman Sudupe